

JÓZSEF VÁROS

A VIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT INGYENES LAPJA

XXII. évfolyam 29. szám · 2014. augusztus 12. · Megjelenik: hetente



**Korszerűbb kamerák a kerületben
A józsefvárosiak örülnek neki**



Orbán: a magyarok sohasem adják fel Felavatták az új Fradi-stadiont

Az angol Premier League-ben szereplő Chelsea elleni gálamérkőzéssel nyitották meg az új Fradi-stadiont. A legek stadionja, vagyis a Groupama Aréna határidő előtt, többletköltség nélkül, rekordsebességgel készült el.

A mérkőzés előtt Orbán Viktor miniszterelnök úgy fogalmazott, az egész ország számára nagy nap a mai, mégis elsősorban a fradistáké, akik-

a stadionnal nemcsak a fradisták, hanem a budapestiek és a magyarok is győztek. Emlékeztetett arra, hogy a Fradi csodacsapat, egy olyan magyar klub, amely egykor végigverte a világot, amelynek nem lehetett elvenni a nevét sem. „Mostantól az új stadiont sem lehet elvenni, a miénk” – fogalmazott.

Kubatov Gábor, a Ferencvárosi Torna Club elnöke mindazoknak köszönetet mondott, akiknek közük volt az építkezéshez, külön kiemelve Orbán Viktor szerepét is. Ugyancsak megköszönte a Ferencváros legendáinak, hogy harminc olimpiai aranyérmert nyertek, valamint a labdarúgóknak, hogy 28 bajnoki címet szereztek. „Példaképekre van szükség, hogy mutassák a kicsiknek az utat” – jelentette ki a klubelnök.

Az első gólt Gera Zoltán lőtte

A Groupama Aréna első gólját, a várakozásoknak megfelelően, olyan labdarúgó lőt-



nek nagysága előtt még azok is megemelik a kalapjukat, akiknek nem „zöld-fehér vér” folyik az ereiben. Orbán Viktor köszönetet mondott az építkezésben részt vevőknek, és háláját fejezte ki az ország valamennyi polgárának, hogy az új stadiont négy évvel azután sikerült felépíteni, hogy „Magyarország a csőd szélén tántorgott”.

Fürjes Balázs, az egyes kiemelt jelentőségű budapesti beruházásokért felelős kormánybiztos köszöntőjében a győzelemre helyezte a hangsúlyt, mert szerinte

te, akinek a Premier League nagyon is ismerős játszótér. Csak-hogy nem valamelyik londoni menő volt az illető, hanem a nyáron Angliából hazatért Gera Zoltán, aki a 17. percben rúgott gólt, így a szünetben 1-0-ra vezetett a Fradi. Az angolok az 51. percben egyenlítették Ramires góljával, majd Fabregas fordított a 81. percben, így 2-1-re győzött a Chelsea.

Fradi - Család - Ünnepe

Ez volt a mottója a klub szombati, családi eseményének, amelyet egy nappal a 2012-es BL-győztes elleni stadionmegnyitó előtt rendeztek. A családi ünnepen az FTC Labdarúgó Zrt. vezérigazgatója, Orosz Pál, Tarlós István főpolgármester, valamint a szobor alkotója, Szőke Gábor avatta fel az aréna előtt álló sasszobrot. Tarlós István beszédében elmondta, gyermekkorá óta drukkol az egyesületnek, ezért nemcsak főpolgármesterként, hanem szurkolóként is reméli, nemcsak a Fradi-család, hanem a budapestiek is nagy örömmel fogadják a labdára lecsapó saszobrot. Az eseményen rengeteg koncert, gyermekprogram és játék szórakoztatta a családokat, emellett stadiontúrákat indítottak, amelyeket legendás fradisták vezettek.

A legek stadionja

Az Üllői út és a Könyves Kálmán körút kereszteződésénél elhelyezkedő aréna határidő előtt, többletköltség nélkül, rekordsebességgel készült el. Az elmúlt évben Magyarországon ez volt a legnagyobb középület, amely felépült, és munkahelyteremtés szempontjából is rekorder, hiszen tervezése és kivitelezése 3000 embernek adott munkát. A 24 ezer drukker befogadására alkalmas arénában koncerteket, az új Puskás Ferenc Stadion felépítéséig pedig több válogatott összecsapást is rendeznek majd.



Utca hangja

Bővülő kamera-rendszer Józsefvárosban

Józsefvárosban arcfelismerő kamerákkal is bővíthet a jelenlegi térfigyelő rendszer. Mit gondolt erről?



Sárkány Gyuláné
„Jó ötletnek tartom. Bűnüldözés szempontjából is jobb, mint a jelenlegi kamerák. Az emberek biztonsága érdekében fontosnak tartom.”



Nemeček Ferenc
„Az arcfelismerős kamera jobb, mint a sima kamera. Úgy tudom, Londonban már bevált. Szerintem a biztonság fontosabb, mint a jogvédők által feszegetett személyiségi jogi problémák.”

Kolozsi György
„Sokkal több kamerára van szükség, mint a jelenlegi rend-

szer. Mi a lakóközösségünkkel is kérvényeztünk kamerát. Örülök, hogy lesz ilyen kamera.”



Valér
„Szerintem belefér, támogatom. Annál jobb, ha felismerik a tettest, mint ha valaki megúszná a büntetést.”

Leier Miklós
„Valamilyen szinten sértheti

az emberek jogát, de inkább legyenek arcfelismerő kamerák, hogy azonosítani tudják a bűnözőket. A jogvédelmi aggályok ellenére inkább a kamerákra szavazok.”



Németh Orsolya
„Nagyon jó ötletnek tartom, hogy itt próbálják ki. Szerintem csökkenti a bűncselekmények számát.”

A térfigyelő kamera-rendszert támadja a baloldal

Kocsis Máté a biztonság mellett tette le a voksát

Szocialista politikusok, jogvédőkkel karöltve, élesen bírálták azt a csaknem 300 millió forintos beruházást, amelynek köszönhetően a jövőben arcfelismerésre is alkalmas térfigyelő kamerákat telepít az önkormányzat Józsefvárosba. Harangozó Tamás szekszárdi MSZP-s politikus szerint, ha megvalósul ez a közbiztonsági fejlesztés, akkor bárkit megfigyelhetnek, aki átlépi a kerület határát. Kocsis Máté polgármester szerint ez csúsztatás, csupán a baloldal újabb támadása, hiszen csak akkor élesítik a rendszert, ha meglesz a megfelelő technikai és jogszabályi kerete. Mindeközben Londonban már évek óta működik és sikeres az arcfelismerő rendszer.

Teljes lesz a lefedettség ószre Józsefvárosban, összesen 180 kamera figyeli majd a kerületet a kormány 220 millió forintos támogatásának köszönhetően. Ezt az összeget egészítette ki az önkormányzat, így a csaknem 300 millió forintos beruházás során az önkormányzat 70 olyan kamerát is telepít, amely a jövőben alkalmas lehet arcfelismerő szoftver fogadására. Ezt támadja most a baloldal jogvédőkkel karöltve, szerintük ugyanis bárkit nyomon követhetnek, mikor, hol, kivel találkozik a kerületben.

Kocsis Máté: megvédjük a kamerarendszert

A korszerű kamerák nem a megfigyelést, hanem a közbiztonság javítását fogják szolgálni.



A baloldal pedig csúsztat, amikor ennek az ellenkezőjét állítja – hangsúlyozta Kocsis Máté. A Józsefváros újság kérdésére válaszolva a polgármester elmondta, csak a bűnügyi nyilvántartásban szereplő, körözött személyeket fogja felismerni a

rendszer. A kerület első embere szerint a közbiztonság javítása szempontjából ez a jövő, sőt nem is olyan távoli, hiszen Londonban már sikeresen működik. „Nálunk miért ne lehetne az? Márpedig ha ez a jövő, akkor készülünk fel annak fogadásá-

ra, és ne kelljen néhány év múlva újabb 300 millió forintot költeni a kiépítésére” – tette hozzá. Kocsis Máté kiemelte, ha meglesz a technikai és jogszabályi kerete az arcfelismerő rendszer alkalmazásának, jelentősen hozzájárul majd a közbiztonság javulásához, továbbá az állampolgárok biztonságérzetét is növeli.

„Azt ígértük a józsefvárosiaknak, hogy megvédjük őket a bűnözőktől”, ehhez azonban szükség van kemény, közbiztonságot javító fejlesztésekre, az arcfelismerő kamerarendszer ilyen lesz – szögezte le a polgármester.

A törvényi előírásoknak megfelelő kamerarendszer egyébként 1998 óta működik Józsefvárosban, és eddig sem sértett emberi jogokat. Számtalan lopás és rablás elkövetői buktak le a térfigyelő kameráknak köszönhetően. Az új kamerák őszi telepítésével az arcfelismerő rendszernek csupán a tesztelése indul el Józsefvárosban, ami akár egy évig is eltarthat. A rendszer élesítését pedig csak ezután, a tapasztalatokat leszűrve és a hatályos jogi feltételeknek megfelelően tervezik elindítani.

Gyorsan változó baloldali vélemények

A baloldali politikusok közül az MSZP-s Harangozó Tamás bírálta a legélesebben a józsefvárosi arcfelismerő kamerarendszer bevezetését. Több baloldali médiumban is azt nyilatkozta, ha megvalósul ez a közbiztonsági fejlesztés, akkor minden ok nélkül bárkit megfigyelhetnek, aki átlépi a kerület határát. Az Országgyűlés Honvédelmi és Rendészeti Bizottságának alelnöke ezért a rendőrség és a nemzeti adatvédelmi hatóság mellett a belügyminisztertől is kért hivatalos állásfoglalást a témában, ám véleménye szerint érdemi választ nem kapott Pintér Sándortól. „Ez elfogadhatatlan és elképesztő” – nyilatkozta lapunknak a szocialista országgyűlési képviselő, majd hozzátette, valószínűleg éppen „ez az, amiért mindenki más is felkapta a fejét az ügyben”. Ugyanakkor Pintér Sándor belügyminiszter arról tájékoztatta Harangozó Tamást, hogy az arcfelismerő kamerák technikai és jogszabályi háttérének vizsgálata jelenleg is folyamatban van. Az ellenzéki

országgyűlési képviselő a Józsefváros újság kérdésére válaszolva viszont már azt mondta, ha meglesz a megfelelő jogi hátte-



re a rendszernek, támogatni fogja az arcfelismerő kamerák működését nemcsak Józsefvárosban, hanem országosan is.

Népszabadság: Orwell rémálma válik valóra

Nemcsak a baloldali politikusok, hanem a hozzájuk köthető médiumok is támadják az új kamerarendszer kiépítését. A Népszabadság két cikket is közölt a józsefvárosi arcfelismerő kamerákról, mindegyiknek

Fekete Gy. Attila volt a szerzője. Az első, „Orwell-land Józsefvárosban” című írásban már szinte tényként kezeli, hogy Józsefvárosban bárkit nyomon követhetnek. A baloldali napilap szerint a polgármester csak az önkormányzati választás közeledte miatt kérte ki a lakosság véleményét arról, hogy hol helyezték el a kamerákat. A kérdést azonban március közepén, mintegy 7 hónappal az októberi önkormányzati választás előtt tette fel Kocsis Máté a józsefvárosiaknak. Nyilvánvalóan azért, mert az itt élők tudják leginkább, pontosan hol van szükség térfigyelő kamerákra. Megkerestük a cikk szerzőjét, hogy egyes „félreérthető” mondatainak utánakérdezzünk, de Fekete Gy. Attila nem kívánt lapunknak nyilatkozni. Másnap egy újabb cikket közölt a lapban „Több százmillió választási blöff?” címmel, amelyben már azzal vádolja a polgármestert, hogy félrevezette a választókat, amikor arról értesítette őket, hogy az önkormányzat támogatást nyert a térfigyelő kamerarendszer bővítésére, amelyben lesznek arcfelismerő kamerák is.

Utalvány minden elsősnek

Augusztus 20-ig lehet átvenni

A kerületi lakóhellyel rendelkező, első osztályba lépő tanulók törvényes képviselői az idén is 5000 forint értékű ajándékutalványokat kapnak Józsefváros önkormányzatától. Az utalványok a Polgármesteri Hivatalban vehetők át augusztus 20-ig, és két kerületi papír-írószer üzletben lehet beváltani.

Józsefváros önkormányzata évek óta támogatja az iskolakezdő, elsős diákokat, illetve családjaikat. A 2011-es és 2012-es évben tolltartót kaptak az először iskolapadba ülők, tavaly pedig szintén 5000 forint értékű vásárlási utalványt. Az idén összesen 479 kerületi első osztályos kap ajándékutalványt, amelyet az év végéig papír- és írószeres, füzetek vagy tolltartó vásárlására lehet beváltani.



Mint Sára Botond alpolgármester elmondta, azért inkább az utalványokat választották támogatási forma-

ként, mert a szülő jobban el tudja dönteni, mire van, lehet még szüksége gyermekének.

Az utalványok itt vehetők át:

Az utalványokat Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala Pénzügyi Ügyosztály pénztárában (1082 Budapest, Baross u. 63-67., II. emelet 202/5-ös iroda) lehet átvenni 2014. augusztus 20-ig, hétfőn, kedden és csütörtökön 10.00–15.00 óra között.

Az utalványok itt válthatók be:

KeS Trade Kft. (Bp., VIII., József krt. 27.)
Papelito 29 Kft. (Bp., VIII., Orczy út 29.)

Amennyiben a szülő nem tud személyesen befáradni a polgármesteri hivatalba, hogy megkapja az utalványokat, meghatalmazást is írhat, így a nevében más is átveheti a gyermekének járó utalványokat. **N.M.**

Teljesen megújul a Horánszky utcai bölcsőde

Modern környezetben játszhatnak a gyerekek

Folytatódik és ősre teljesen befejeződik a Horánszky utcai Játékvár bölcsőde újjáépítése. A tavalyi homlokzati felújítás után idén az udvarra néző épületrészt korszerűsítik.

A Palotanegyedben található nevelési intézmény felújítása tavaly nyáron kezdődött, amikor a homlokzati részen kicserélték a nyílászárókat, szigetelték a falat, és új, vidám festést kapott az épület. Év

közben modernizálták a konyhát, és az irodai dolgozók is kaptak két új számítógépet. De ezzel a felújítási munkálatok nem fejeződtek be, hiszen a józsefvárosi önkormányzat jóvoltából szeptemberre az épület kívül-belül megszépül.

Még egy nagy változás történt a bölcsi életében a közelmúltban, hiszen egy önkormányzati döntés értelmében az eddig csak a címükről beazonosítható intézmények fantázianevet választhattak



Szilágyi Demeter és Egry Attila felügyeli a beruházást



maguknak, így a Horánszky utca 21. szám alatt található bölcsőde a Játékvár nevet vette fel. A teljes egészében önkormányzati finanszírozású beruházást Egry Attila alpolgármester és Szilágyi Demeter helyi önkormányzati képviselő felügyeli. A most is gőzerővel zajló munkálatokról az alpolgármester elmondta, hogy az önkormányzat 40 millió forintot biztosított a felújítás mostani ütemére. Ennek keretében az épület

elő ügynevezett kifutásgátló kerül a csöppségek biztonsága érdekében, hőszigetelést kap a belső homlokzat, kicserélik az udvari nyílászárókat, és lefestik a falat. Higiéniai okokból a belső tereket is kifestik, mázolják. De nemcsak az épület, az udvar is megújul, műfűborítást kap, és új játékok is érkeznek. Fontos változás még, hogy 80 kiságyrácsot kicserélnek, illetve felújítják a kültéri altatásra is alkalmas fekhelyeket. Augusztus hónapban a bölcsőde zárva tart, hogy szeptemberre elkészüljenek a felújításokkal. **Z.B.**

Felújított úttest, több parkolóhely

Átadták a Teleki tér 15-25. előtti útszakaszt

Teljesen új, a mai igényeket is kielégítő útburkolatot kapott a Teleki tér egyik útja, átalakult a parkolási rend is – az új halszállás parkolás lehetővé tette, hogy további 40 gépkocsi tudjon megállni a piac közelében. A felújított úton Sára Botond alpolgármester és a Társak a Teleki térért Egyesület elnöke, Feicht Rezsóné vágta át a szalagot.



Feicht Rezsóné és Sára Botond alpolgármester

Az alpolgármester az átadón hangsúlyozta, hogy a felújítás jelentőségét abban látja, hogy az újjáépült Teleki téri piac mellett létrejött egy 200 méter hosszú, vadonatúj útszakasz és 40 új parkolóhely került kialakításra, így a vásárolni érkezők kényelmesebben tudják lerakni autójukat. A beruházás a Magdolna Negyed Program III. részeként

valósult meg, európai uniós forrásból, több mint 30 millió forint értékben. Sára Botond hozzátette, hogy az útfelújítás közben tapasztalták, hogy nem csak az út, de az azt övező járda is leromlott állapotban van, ezért az önkormányzat saját erőből a

gyalogos útszakaszt is több helyen kijavította, megerősítette. Az új út mellett folyamatosan épül a Teleki téri park is, amely szeptemberben készül el. Az átadáson jelen voltak a tér tervezésében részt vevő helyi civil szervezet, a Társak a Teleki térért Egyesület tagjai, akik a későbbiekben a park működtetéséből is kiveszik majd a részüket. Elnökük, Feicht Rezsóné, Marika elmondta: nagyszerű a viszonyuk a józsefvárosi önkormányzattal, aki egyenrangú partnernek tekinti őket. Amikor tavaly elindult a tervezés, a helyiek nagyon örültek, hogy őket is bevonták a tér felújításának előkészítésébe, ezáltal mindenki magáénak érzi a teret. A civilek egy helytörténeti parkot álmodtak a Teleki térre. Az elnök asszony megköszönte az önkormányzat együttműködését abban is, hogy a park fenntarthatóságát kerítéssel, közvilágítással, locsolórendszerrel és parkországgal támogatja majd. A Teleki tér teljes rehabilitációja mellett (melynek során felújították az utat és megújul a közpark), az MNP III. részeként, 41 társasház újult meg a Magdolna negyedben, és a FiDo tér, valamint a Kálvária tér felújítása is hamarosan befejeződik. **Z.B.**

Információs pont a Dankó utcában

Minden megtudható a felújításokról

Sántha Péterné alpolgármester és Balogh István Szilveszter önkormányzati képviselő pénteken adta át a környék lakóinak a Magdolna Negyed Információs Pontot a Dankó utca egyik megújult épületében. Az iroda munkatársainak legfontosabb feladata, hogy tájékoztassák a helyieket az Magdolna Negyed Program III-hoz kapcsolódó munkálatokról, illetve segítsék a kivitelezésben részt vevők és a lakosság közötti kommunikációt.



Sántha Péterné alpolgármester és Balogh István Szilveszter önkormányzati képviselő

A Dankó utcában több épület is megújult a közelmúltban, jelenleg is több helyen folynak a munkálatok. A Magdolna Negyed Információs Pont is egy megszépült épület földszintjén kapott helyet, a 16. szám alatt nyílt iroda munkatársai elsősorban a Magdolna Negyed Program (MNP) harmadik üteme kapcsán felmerülő kérdésekben tudnak majd segíteni a környéken lakóknak.

„Az MNP III. részeként 13 társasház, valamint 28 önkormányzati bérház újul meg a közeljövőben, de a Magdolna negyedet övező utcák, terek, többek közt a Kálvária tér, a Teleki tér, a FiDo szintén megújul. Ha az emberek környezete megszépül, az lelkiileg is hat személyiségükre. Az önkormányzat fontosnak tartja a szociális, családsegítő programok, állásbörzék szerve-

zését is, amelyek szintén a kerületet, az itt lakók közösségét építik” – mondta a megnyitón Sántha Péterné alpolgármester.

„Az elmúlt évtizedekben Józsefváros szociális szempontból rendkívül elhanyagolt terület volt, hatalmas hátrányt kell behoznunk. Szükség van a szociális fejlesztésre is, hamarosan például közösségi mosodát adunk át a kerületben. A most megnyíló irodában a fejlesztésekkel kapcsolatos kérdéseken túl a munkatársak egyéb szociális kérdésekben is segíteni tudnak” – mondta Balogh István Szilveszter, majd Sántha Péternével ünnepélyesen átvágták az információs pont átadását jelképező szalagot.

Az irodát Vattamány Kristóf vezeti, ahol napközben négyen várják a lakosokat kérdéseikkel, problémáikkal. Fő feladatuk, hogy a Magdolna Negyed Program III-hoz kapcsolódó munkálatokról nyújtsanak információt, illetve segítsék a kivitelezésben részt vevők és a lakosság közötti kommunikációt. Szociális kérdésekben is tudnak segítséget nyújtani, de például a lakossággal egyeztetve a megújuló házak zöldudvarainak megtervezésében is segítenek. **N.M.**

A Magdolna Negyed Program III. szociális város-rehabilitációs program 2013 februárjában kezdődött Józsefvárosban és 12 ezer embert érint. A Józsefvárosi Önkormányzat csaknem 4 milliárd forint uniós támogatást kapott a megvalósításához az Új Széchenyi Terv keretében. Józsefváros korábban még sohasem nyert el ekkora összeget. A Magdolna negyed rehabilitációja nemcsak az épületek és a környezet megújítását jelenti, hanem szociális fejlesztéseket is. A fő cél, hogy javuljon a közbiztonság, a köztisztaság és az életszínvonal a negyedben.

Nézőpont Célpontban a józsefvárosi arcfelismerő kamera-rendszer



A cél, hogy rend legyen!

Az elmúlt években közös munkával sokat tettünk a rend helyreállításáért: több rendőrt és kerületőrt küldtünk az utcákra, közbiztonsági pontokat alakítottunk ki, vészjelző rendszert építettünk a parkolóórákba, és újra működik a polgárórság is. Korántsem tartunk azonban a munka végén, tisztában vagyunk vele, hogy sok

probléma van még mindig. Szeretnénk elérni, hogy a józsefvárosiak még nagyobb biztonságban érezhessék magukat, éppen ezért döntött úgy a kerület vezetése, hogy a térfelügyelő kamera-rendszert kibővítjük.

Ősszel 180 új kamerát szerelünk fel a kerületben, a régieket újabbra, modernre cseréljük, és lesznek új helyeken is. A fejlesztéssel Józsefváros teljes területét lefedjük, amivel a bűnözők esélyei tovább csökkennek. Tízből tíz józsefvárosi örül az új kameráknak, sőt van, aki azt mondja, legyen csak még több! Hiszen így nem lesznek láthatatlan utcák és terek, a bűnözők nem tudnak könnyen elbújni, és nagyobb eséllyel kerülnek a rendőrök kezére. Sőt, a térfelügyelők már a bűncselekmények megelőzését is segíthetik, mert kétszer is meggondolja valaki, hogy elkövessen-e bármi törvénytelen, ha biztos lehet benne, hogy azt kamera rögzíti.

Józsefváros vezetése számára mindig a kerületben élők érdekei az elsők. Mindent megteszünk azért, hogy még nagyobb biztonságban érezhessék magukat, és tovább csökkenjen a bűncselekmények száma. Ezt segítheti majd később egy olyan új rendszer is, amelyben a körözött bűnözőket arcról felismerik a kamerák, ahogy az már például a londoni metrókban évek óta jól működik. Amikor ez a technika Magyarországon is alkalmazható lesz, az új kamerák már alkalmasak lesznek ennek használatára, vagyis nem kell majd a teljes rendszert lecserélni. Így Józsefváros lehet az első Magyarországon, ahol ezt a külföldön már jól bevált módszert alkalmazni tudjuk a biztonság érdekében.

Azt vállaltuk, hogy rend és biztonság legyen a kerületben, és ha lesz lehetőség egy új, modern és minden szabálynak megfelelő technika alkalmazására, aminek a biztonság növelése a célja, akkor Józsefváros azt használni fogja!

Kocsis Máté, polgármester



Arisztotelész szerint: A demokrácia a pillanatnyi érdekek és hangulataik által befolyásolt tömegek zsarnoksága a kiválók felett. Nyilván abban a korban mást jelentett a tömeg és a kiváló, de azért jól érzékelhetjük, hogy a demokrácia sem tökéletes társadalmi forma. Főleg Magyarországon, ahol még csak nem is a tömegek „zsarnokoskodnak”, hanem a hangos, sőt egyre hangosabb kisebbségek. E liberális demokraták miatt nincs ma érzékelhető rend és közbiztonság hazánkban, Budapesten és főleg Józsefvárosban. Ezért mászkálhatnak szabadon bűnözők tömegei, és ezért lökhet egy örült bárkit, bármikor a villamos elé. Akik az arcfelismerő kamerák ellen uszítanak, valójában a rend és biztonság ellenségei. Ki tudja, hogy mi okból – és ez nemzetbiztonsági szinten vizsgálendő –, nekik az a jó, ha a becületesség, rendparti többségnek rossz. Ők voltak azok, akik már a 2000-es években, amikor Józsefvárosban az első térfelügyelő kamerákat felszerelték, a személyiségi jogok lábbal tiprásáról beszéltek. De ők azok is, akik miatt Budapest központját elárasztják a meztelenül futkározó kábítószerezések és az utcán fetregő hajléktalanok.

Vizont természetesen van más megoldás is. Valóban nem feltétlenül kellene több százmillió forintos biztonsági rendszerek, ha a bűnözők és a notórius szabálysértők a bíróságok által elnyernék méltó büntetésüket, és ilyen-olyan emberi jogi elvek hangoztatása helyett a börtönben ülnének. Igen hosszú időre. Végezetül ne feledjük: az internet korában bárki könnyen utánanézhethet annak, hogy a demokrácia hazájában, az USA-ban, hogyan bántak a bűnözőkkel. Tény, hogy van még mit tanulnunk, van hová fejlődünk.

Akinek viszont nincs takargatnivalója, vagy nem szenved üldözési mániában, annak nincs miért félnie az arcfelismerő kameráktól.

Pintér Attila,

a Jobbik józsefvárosi képviselője



Amint a 90-es években Józsefvárosban láthattuk, van a kamerarendszernek elrettentő ereje. De sok a furcsaság a most tervezett arcfelismerő kamerarendszer kapcsán. Először is, a legfrissebb információk szerint ma nincs törvényes lehetősége még a nemzetbiztonságnak sem arra, hogy arcfelismerő rendszert üzemeltessen, egész pontosan arról, hogy abba a körözési listákon szereplő bűnözők fényképét feltöltse. Így tehát nem jöhet létre a többször említett ősi „próbaüzem” sem. Fel is merül a kérdés, hogy akkor Józsefváros miért is költ extra pénzt arra extra titkosan, zárt ülésen eljárva, hogy egy megfelelő jogosultságok nélküli szervhez „bekössék” a rendszert.

A bűnözés megelőzését azonban elsősorban nem a kamera-rendszer pusztán léte szolgálja. Sokkal több ember kell, aki a kamerákat nézi, egy ekkora területre nem elég az a néhány fő, akik most ezen dolgoznak. Még fontosabb és költségesebb ta-

lán az, hogy legyenek a közterületen rendőrök és közterület-felügyelők, akik a kamerák képe és a különböző jelzések hatására percekben belül a helyszínre érnek. Úgy látjuk, hogy sem a rendőrségnek, sem az önkormányzatnak nem áll lehetőségében vagy szándékában, hogy ezeket az alap bűnüldözési lépéseket megtegye. Ezt a tehetetlenséget próbálják csúcstechnológiával pótolni, ami viszont olyan eszközöket ad a kezelők kezébe, amelyekkel könnyű visszaélni, így a szigorú ellenőrzés elengedhetetlen.

Támogatom a kamerarendszer bővítését olyan helyeken, ahol eddig nem volt, de az arcfelismerésre vonatkozó jogszabályok tisztázása elsőrendű. Ne indulhasson meg az arcfelismerés, amíg a jogszabályi környezet nem lesz egyértelmű, alkotmányos, és az európai keretek közé illeszkedő. Illiberális, félázsiai, szingapúri, orosz és török mintára épülő arcfelismerést nem támogatunk!

Jakabfy Tamás, az LMP
önkormányzati képviselője



Nehéz szülés

Lesz-e kihívója Tarlós Istvánnak?

Több hónapos huzavona, összeveszés és zsarolás után még lapzártánkkor sem tudni, lesz-e megállapodás a baloldalon az önkormányzati választásra, és lesz-e kihívója Tarlós Istvánnak. Az elmúlt hetekben több mint egy tucat személy neve is felmerült, mint lehetséges baloldali főpolgármester-jelölt. A befutó, úgy tűnik, végül a szinte ismeretlen Falus Ferenc, a Gyurcsány-Bajnai-kormány egy egészségügyi botrányában bukott tiszti főorvosa. De az is lehet, hogy mégsem ő. A baloldalon ugyanis mindenki másképp emlékezik arra, hogy tulajdonképpen miben is egyeztek meg.



Hiányzik a bizalom a baloldalon, egymás nyilatkozatait is diktafonnal rögzítik

Egyre közeledik október 12., az önkormányzati választás napja, de egyelőre nem látni tisztán, hogy a baloldalon ki kívül van, kit támogat, és egyáltalán mit ajánl a településeknek. A kormánypárt már júliusban bejelentette, hogy ha Tarlós István

úgy dönt, hogy újra elindul a főpolgármester-választáson, akkor támogatni fogják őt.

A baloldalon már nem ilyen világos a képlet. Naponta új nevek és új stratégiák látnak napvilágot. Úgy tűnik, szinte minden településen más felállás lesz, valahol összefognak, máshol egymás ellenfelei lesznek a különböző baloldali pártok. A fővárosi szocialisták egyenesen a megszűnéstől rettegnek. Az Együtt-PM és a DK az

MSZP szavazóit akarja megszerezni, a tárgyalások során nem egyszer nyíltan zsarolták és sarokba szorították egymást.

Végül úgy tűnt, hogy nehéz szüléssel, de kialakul valamiféle megállapodás. A hírek szerint az MSZP eddigi főpolgár-



*Tarlós István,
a Fidesz-KDNP főpolgármester-jelöltje*

mester-jelöltje, Horváth Csaba hajlandó visszalépni, úgy látszott, hogy minden kismul, aztán a szocialisták már a megállapodás bejelentése után olyan feltételeket szabtak, amelyeket a Gyurcsány-párt és a Bajnai-párt sem akart elfogadni.

Lapzártánkkor kaptuk a hírt, hogy hétfő estig szabtak maguknak határidőt a pártok. Bármi lesz is ennek az alkudozási folyamatnak a vége, a választóknak inkább az okoz fejtörést, hogy van-e ennek az egésznek bármi értelme. Tud-e együtt gondolkodni és dolgozni egy-egy település érdekében az a baloldal, ahol a szereplők gyakorlatilag naponta döfik hátba és zsarolják egymást.

**Isten szeme**

Ugye a gyerekmondóka úgy szólt régen, hogy „isten szeme mindent lát, ne lopd el a léniát”!

Aztán most, több, mint fél évszázad múltán pedig térfigyelő kamerákkal vetik be például a VIII. kerületet leginkább, hogy az állam szeme is lásson mindent! Azt, hogy hol járunk, hova megyünk, ott meddig vagyunk, és mit csinálunk?

Józsefvárosban van a legtöbb mindent látó szem, sőt a rendszer továbbfejlesztéseként 250 millióból arcfelismerő kamerák pásztázzák a közterületeket.

Biztonságosabb lesz ettől minden, az tuti, hiszen a gazok nem tudnak úgy osonni, lopakodni, hogy a kamerák segítségével nem kapnák rajta őket a gaztetteiken.

Az már más kérdés, hogy honnan tudják majd a kamerák, hogy ki készül gaztettet elkövetni – vagy követett is már el –, és ki az, aki csak a kollégájával vagy kolléganőjével bandukol az utcán, nem sejtve, hogy közben már TV-sztár lett belőle valamelyik megfigyelőponton.

Az már más kérdés, hogy a bíróságokon szaporodni fognak a válóperes ügyek, és egyik hétvégén a kikapós asszonykák, másik hétvégén az elhajlásra hajlamos férfiak fognak tiltakozni, hogy már ennyi kis boldogság se jár nekik, holott a boldogság alkotmányos jog! Mert nem lesz étterem, presszó vagy mellékutcából nyíló ósdi ház, aminek a bejárata, kapuja, kapualja ne lenne bekamerázva.

De aztán eljön az idő – ismerte az emberi leleményességet –, hogy bizonyos kamerák bizonyos helyzetekben elkezdnek majd „szemet hunyni”, mert tudni fogják, hogy mikor kell elfordítani lencséjüket, és bebizonyosodik, hogy bizony nem mindig objektív az objektív. Aztán jön a szelektálás, mert a napnál világosabb lesz, hogy a hülyén becsületeseket nem érdemes megfigyelni, mert minek, másokat, akik nem becsületesek, de nem is hülyék, pedig nem szabad! Az államérdek, az államérdek, ha mégannyira meresztek is majd a szemüket a kamerák. Ahogy az sem kizárt, hogy két kamera megtetszik egymásnak, és javában szemezni fognak egymással, miközben alattuk lopják az autót!

Szili Balázs, az MSZP önkormányzati képviselője





„Én vagyok a legveszélyesebb”

Interjú Komássy Ákossal, az MSZP józsefvárosi polgármesterjelöltjével

– Jó alkut kötöttek Ön szerint azzal, hogy Józsefvárosban külön indulnak a baloldali pártok?

– A választási rendszer eleve az ellenzék ellehetetlenítésére szolgál. A Fidesz egy olyan választási rendszert erőltetett Budapestre, hogy senkinek ne legyen esélye vele szemben, és ezzel – szemmel láthatólag – nem tud megbirkózni az ellenzék. Szerintem az ellenzéki megegyezés, amely fővárosi szinten kötött, egy elfuserált, hibás megállapodás. Mi még mindig azon dolgozunk, hogy kialakuljon egy vállalható ellenzéki összefogás. Józsefvárosban hítem szerint egy baloldali szövetség kéri a választók bizalmát, de benne van a pakliban az is, hogy a baloldali pártok külön indulnak a választáson. Mi a kampányban az itt élőkre koncentrálnak, minket Józsefváros jelene és jövője érdekel. Ennek eléréséhez valóban jó lett volna egy széleskörű összefogás, de az már látszik, hogy a fővárosban ehhez nincsenek meg a feltételek.

– A baloldali pártok „tuti bukóra” vették a kerületet, ez nem zavarja Önt?

– Én úgy tudom, hogy a baloldal sosem vette tuti bukóra Józsefvárost. Született egy hibás döntés. Az ellenzék besétált a Fidesz csapdjába, szerintem elsősorban az Együtt-PM kezdeményezésére. Az ellenzéki pártok budapesti főtárgyalói a választási rendszernek köszönhetően arra az – egyébként életképtelen – megállapodásra jutottak, hogy egy félig-meddig koordinált indulás legyen a választáson. Úgy számoltak, hogy hét kerületben mind a három baloldali ellenzéki pártnak legyen külön polgármesterjelöltje. Szerintem ez butaság.

– Így javultak vagy csökkentek az esélyei?

– Az új választási rendszer helyi szinten Kocsis Máténak kedvez, ehhez még hozzájön, hogy az ellenzék elaprózott lesz. Így nehezen lesz bárkinek is esélye a jelenlegi polgármesterrel szemben. De úgy érzem, a kihívók közül én vagyok a legveszélyesebb Kocsis Mátéra. Kétszer mérkőztünk már meg, ő győzött, de együtt dolgozunk, vitatkozunk a kerületi képviselő-testületben. Számos tekintetben elismerem, amit a polgármester úr elért, de úgy gondolom, lehet sokkal inkább úgy alakítani Józsefváros fejlődését, hogy az emberekről, a családkról szóljon, ne csak a közterekről és homlokzatokról. A következő két hónapban bemutatunk a józsefvárosiaknak egy versenyképes alternatívát a Fidesszel szemben. Ennek a kampánynak én leszek a vezetője és polgármesterjelöltje.

– Mi lenne az első intézkedése polgármesterként?

– Az első intézkedéseim között lenne, hogy kezdjük el rendbe rakni Józsefváros pincéit. Ezek a helyeken szaporodnak a poloskák, és hajléktalanok, ittas személyek használják. Teljesen elhanyagoltak a pincéink, holott ha lenne egy rájuk vonatkozó rendtartás, közösségi tereket lehetne létrehozni bennük. Ezzel együtt a házak vízesezési problémáját is megoldhatnánk. Ez őri-



ási gond, és szinte az összes józsefvárosi pincét és földszinti lakást érinti. Megítélsem szerint egy-két év alatt rendbe lehetne rakni ezeket a helyeket, ki lehetne bennük alakítani lakásokat a szegényeknek, vagy pedig olcsó üzlethelyiségeket. Hasonló típusú elképzelés a Grund-program, amely arról szól, hogy szeretnénk minden kihasználatlan foghíjtelken kialakítani valamilyen közösségi teret. Azt szeretnénk elérni, hogy tényleg minden egyes sarkon legyen legalább egy kicsi olyan tér, ahol le lehet ülni, meg lehet pihenni, esetleg a gyerekek tudnak játszani, a nagyobbak sportolhatnak.

– Mi a fő üzenete a programjoknak?

– A legfontosabb része, hogy a józsefvárosi önkormányzatnak a következő öt évben a legnagyobb feladata, hogy józsefvárosi munkahelyeket teremtsen tömegesen. Kispénzű munkahelyekre van szükség. Nem arról van szó, hogy fel kell vennünk kétezer atomfizikust Józsefvárosba, hanem azt kell biztosítani, hogy mindenki, aki képes dolgozni, legyen lehetősége arra, hogy megteremtse szerény megélhetésének körülményeit. Mondjuk, ha pl. a Grund-program részeként kialakul egy olyan önkéntes rendszer, amelyik folyamatosan felügyeli és karbantartja a grundok rendjét, tisztaságát, ápoltságát, akkor

az adott esetben jelenthet akár több tucat vagy százas nagyságrendű józsefvárosi munkahelyet is. Ebből senki sem lesz milliomos, de sok családnak lesz miből megélnie.

– Mi az, amit folytatna, amit jónak tart?

– Nagyon örülünk annak, hogy a kerület gazdálkodása egyensúlyban van. Ezt mindenképp megőriznénk. Szintén nagyon jó a kerületnek, hogy nagyon sok külső fejlesztési forrást csoportosítottak, mozgósítottak Józsefvárosba. Ezzel együtt a kerületnek egy jó gazdára, gondoskodó polgármesterre lenne szüksége, nem egy médiasztárra.

– És min változtatna?

– Elsősorban azt szeretnénk elérni, hogy minden józsefvárosi családban legyen legalább egy fő, aki nemcsak állást keres, hanem pénzt is. Nekünk ez a lényeg. De szükség lenne bölcsődei-óvodai fejlesztésre is, amely a társadalmi integráció szempontjából is kiemelt jelentőségű. Ez azért is fontos, mert meg kell állítanunk a leginkább a gyerekek szintjén megvalósuló elvándorlást. Rengetegen viszik el a gyermeküket más kerületek iskoláiba. Ezért fontosnak tartom, hogy a helyiek megszokják és megszeressék a józsefvárosi bölcsődéket és óvodákat. Remélhetőleg egyszer az iskolák is visszakérülnek jó kezekbe, mert szerintem az önkormányzatok jó gazdák voltak, és akkor az iskoláknál is meg tudjuk valósítani azt a megújítást, amely megállítja a gyerekek elvándorlását.

– Hány MSZP-s önkormányzati képviselőre számít október 12-e után?

– Ha a választások után a baloldali demokratákból álló koalíció kerül többségbe, én már boldog leszek. Akkor Józsefváros már érdemben jobban jár, mint most. Ez az elmúlt öt év a külsínről szólt. A homlokzatokról, az utcaövekről, a szép szobrokról, a közterületi muskátlikról, a kerület cícomás kiszépítéséről. Ez, különben, jót tett Józsefvárosnak, mert az egyik hagyományos gyengéje az volt, hogy rosszul néz ki, de ez messze van a lényegtől. Mi olyan Józsefvárost szeretnénk építeni, amely arról szól, hogy ne legyen nyomorult, szerencsétlen és reménytelen életet élő ember a kerületben. Ehhez kell egy baloldali többség a képviselő-testületben, én ezt szeretném polgármesterként vezetni. És minél több szocialista van ebben, annál jobban örülök, de tudomásul veszem, hogy most a baloldal egy tágabb spektrumon létezik Magyarországon.

– Lát estélyt arra, hogy leváltsa Kocsis Mátét?

– Azért indulok a választáson, hogy leváltsam. **Z.B.**



„A józsefvárosiakért szeretnék dolgozni”

Beszélgetés dr. Suda Dezsővel, a Szociáldemokraták polgármesterjelöltjével

- Honnan ismerhetik Önt a józsefvárosiak?

- A kerületben eddig közéleti tevékenységet nem folytattam, először az országgyűlési választáson indultam most tavasszal. Annak idején itt szereztem az első diplomámat a Kandón, ami életem meghatározó élménye volt, de máig nagyon sok itt a jó ismerősöm. Idén úgy adódott, hogy a szociáldemokraták színeiben Józsefvárosban indulok a választásokon, aminek örülök, mert ez a kerület számomra különösen szimpatikus és van elég tennivaló.

- Miért tartják fontosnak az indulást, hiszen az országgyűlési választásokon nem volt olyan elsöprő a szavazataik száma?

- Ez teljesen igaz. A párt a mostani formájában, hivatalosan idén januárban lett bejegyezve. A bemutatkozásunk igazából - nagyon kevés felkészülési időszak után - az országgyűlési választás volt. Lényegében ennek a tapasztalatait próbáljuk felhasználni az önkormányzati szavazáson. Jómagam politikával mostanában kezdtem el intenzívebben foglalkozni, de időm és energiám is van, amit szeretnék nagyon hasznosan, az emberek érdekében kamatoztatni. A párt ugyan még új, de a szociáldemokrácia eszméje nem az. Meglepőnek tartom, hogy az emberek nem nagyon ismerik. Pedig ez az ideológia egy tisztességes emberi hozzáálláson alapul. Rövid politikai előéletemben tapasztaltam, hogy sokaknak az a legfontosabb, hogy pozíciót szerezzenek és nincs önálló programjuk egymás lejárataán kívül. Az emberek ezt látják. Meggyőződésem, hogy ezt egészen másképp kellene csinálni.

- Az országgyűlési választások után és az azóta eltelt időszak alapján milyen eredményre számítanak Józsefvárosban?

- Józsefváros politikai erőviszonyaival tisztában vagyok, úgyhogy könnyű sikerre természetesen nem számítok. Ez irreális volna. Az már sokkal inkább reális cél lehet, hogy bekerüljünk a képviselő-testületbe, a bizottságokba, tehát azokon a területeken dolgozhassunk, ahol az operatív feladatok vannak, és a kerületet működtetni kell. Ha már itt tartunk, a személyes célom az, hogy egy még élhetőbb Józsefváros alakuljon ki.

- Az Önökről szóló cikkekben általában az szokott megjelenni, hogy elutasítják az összefogást a baloldali pártokkal. Igaz ez?

- Nem teljesen. Volt szó az összefogásról a dolgok kezdeti stádiumában. De ők az erő pozíciójából beszélve azt mondták,

hogy nincs szükségük koloncra a nyakukon, nélkülünk is elérik a céljukat. Nem is tekintettek egyenrangú partnernek minket. Tehát nem utasítottuk el az összefogást, hanem nem volt lehetőség ennek a létrehozatalára. Másrészt voltak olyan ideológiai különbségek, amelyeknél úgy gondoltuk, hogy a mi álláspont-



tunk jobb, célszerűbb, és nem kívántunk kompromisszumokba belemenni.

- Ön szerint mik a legnagyobb problémák Józsefvárosban, és milyen megoldásokat tartana megfelelőnek?

- Jelenleg Magyarországon az állampolgárok mintegy 40 százaléka a létminimum közelében, vagy az alatt él. Nagyon sok a naponta éhező gyerek, ami tarthatatlan állapot. Ez az egész ország problémája, így Józsefvárosé is. Másrészt, ha a szegénységet vesszük alapul, elmondhatjuk, hogy akinek nincsen jövőképe, és nagyon bizonytalan élethelyzetben él, abból potenciálisan előbb-utóbb megélhetési bűnöző válik. Ezen a területen sok a tennivaló. Ráadásul a drogról és egyebekről ne is beszéljünk, mert messzire vinne. A kerületben nagyon heterogén a társadalom összetétele, ezért komolyak a feszültségek. Megítélésem szerint emberi hozzáállással, előre való gondolkodással, kis kreativitással, a civil szervezetek aktivitásával, társadalmi összefogással, és egyáltalán egy kiszámíthatóbb életvitel lehetőségét kínálva, sok mindenben előre lehet lépni. Ezzel kapcsolatos, hogy általában nem túl jó a közbiztonság. Ha például megnézzük, hogy egy fogvatar-

tott naponta 8500 forintos ellátást kap, akkor gyors számítással kiderül, hogy ez 250 ezer forintos nettó jövedelemnek felel meg. Az emberek túlnyomó többsége nem kap ennyit a munkájáért, ennél jóval rosszabb feltételek között élnek, és már talán vonzó alternatíva lehet kicsit bekerülni a hűvösre. Tehát bőven van mit csinálni.

- Mi az, amit jónak lát, amit pozitív változásnak lát a kerületben?

- Látványos változások érzékelhetőek. Nem tisztem az önkormányzatot minősíteni, de el kell ismerni azt, ami már a felületes szemlélő számára is feltűnik, hogy az épületek állagának megóvása igen komoly tempóban elindult. Rengeg olyan új létesítmény került átadásra az utóbbi években, ami nagyon fontos hiányokat pótol. De ugyanez, mondjuk egy lakóközösség szintjén, már nem látszik ilyen szembeszökő módon. Tehát vannak olyan területek, amelyek ennek a látványosabb résznek az árnyékában még beavatkozást igényelnek. Nagyon pozitív a helyzet ahhoz képest, ami évekkel ezelőtt volt, komoly az előrelépés, de nem minden problémát lehet pénzzel és beruházásokkal kezelni.

- Polgármesterként mi lenne az első intézkedése?

- Elsősorban a szociális feszültségek enyhítése érdekében tennék lépéseket, és kijelölném azokat a kereteket, melyekkel ezeket a problémákat mederben lehet tartani. Konkrétan a lakóközösségek együttélésének segítésére gondolok, vagy mondjuk oktatótevékenységre, felnőttoktatásra, mert a közfelfogás az egyéni felfogások eredőjének is tekinthető. A másik, hogy EU-s tagságunk azzal jár, hogy a vállalkozásaink és a dolgozóink európai árszínvonalon vásárolnak, gyakorlatilag balkáni jövedelmek mellett. Nyilván teljesen más lenne a helyzet, ha mondjuk ausztriai körülményekhez hasonló fejlettségi szinten léptünk volna be az Unióba. Ez nekünk hátrány, időbe telik a megoldása.

- Mennyi esélyt lát arra, hogy Önből polgármester lesz?

- Nem gondolom, hogy komoly esélyem van arra, hogy győztes eredményt érjek el. De ez nem keserít el, akkor is szükség van az indulásra. A személyes ambícióm vonatkozásában pedig négy évig azért is aktív akarok maradni a politikában, mert a legközelebbi országgyűlési választáson újra indulni szeretnék.

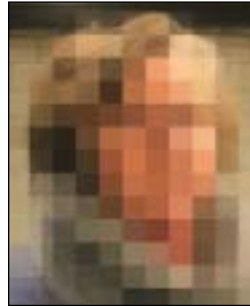
Z.B.



Nyomoz az ügyészség

Folytatódik a büntetőeljárás a volt józsefvárosi jegyző és referense ellen

Bírósági tárgyalással folytatódott a vesztegetéssel vádolt volt józsefvárosi jegyző büntetőpere júliusban a Fővárosi Törvényszéken. Az ügyészség tovább nyomoz az ügyben. A vád szerint a volt jegyző önkormányzati eljárások meggyorsítása, kedvező döntések meghozatala érdekében pénzt fogadott el.



A vádirat szerint 2010-ben a VIII. kerületi önkormányzat akkori jegyzője, X. Judit – jegyzői referensén, az ügy másodrendű vádlottján, D-né V. Katalinon keresztül – 1,5 millió forintot kért egy vállalkozótól azért, hogy az önkormányzat megadja a tulajdonosi hozzájárulást az egykori Ganz-telepen lévő egyik épület ügyében indult eljárásban. A vállalkozó ugyanis szeretne volna átépíteni a tulajdonában lévő egyik épületet. Az egykori Ganz-MÁVAG telepen rendszeresek a hatósági ellenőrzések, és finoman szólva is kuszák a tulajdoni vi-

szonyok, a 42 hektáros területen több mint száz tulajdonos van bejegyezve. Ám mivel a terület osztatlan közös tulajdon, bármilyen átépítéshez az önkormányzat mint tulajdonostárs hozzájárulása is szükséges. Ennek megadása, illetve az eljárás meggyorsítása ügyében történt a vesztegetés, a vádirat szerint.

De nemcsak ez a vád X. Judit ellen, az ügyészség szerint ugyanis az említett épület építési engedélyének kiadása ügyében is történt vesztegetés. A vállalkozó kétmillió forintos támogatói szerződést kötött a jegyző lányának és akkori férjének a közremű-

ködésével színpadra állítandó színházi produkció támogatására is, hogy meggyorsítsa az ügyintézkést. A per ezen részében is felmerül a jegyzői referens neve, hiszen az ügyészség állítása szerint a jegyző és a vállalkozó között D-né V. Katalin közvetített. Az ügyet tovább bonyolítja, hogy a vállalkozó cégének ügyvezetője a bírósági eljárás közben tett vallomásaiban elismerte, hogy miután a jegyzői referens másodjára is megkereste, hogy a jegyző pénzt kér az építési engedély kiadásáért, megszajnáta, és a cég magánpénztárából adott neki 1 millió forintot.

A per további vádpontjai szerint a volt jegyzői referens, D-né V. Katalin egy másik ügyben is közbenjárt hatósági engedélyek kiadásának meggyorsítása érdekében, őt többek között hivatalos személy által elkövetett vesztegetéssel és befolyással üzérkedéssel vádolják. X. Judit volt jegyző ellen pedig vezető beosztású hivatalos személy által, hivatali helyzetével visszaélve elkövetett vesztegetés a vád.

RENDSÉRSÉGI HÍREK

Rendőrkezen a táskakitépő

P. László július 14-én, 11 óra 25 perckor a Golgota tér Vajda Péter utcai járdaszakaszán egy gyalogosan közlekedő idős hölgy válláról le akarta tépni a táskáját. A sértett a cselekmény során ellenállt, dulakodni kezdtek. P. László több alkalommal megrúgta a sértettet. A nő kiáltására a közeli építkezésen dolgozók a segítségére siettek, és az elkövetőt a helyszínen vissza akarták tartani. A férfi elmenekült, és egy közeli kávézó mellékhelyiségében bújt el. A helyszínrre érkező járőrök megtalálták, és elfogták a gyanúsítottat.

Tettenérték a besurranót

A rendelkezésre álló adatok szerint J. Gyula megalapozottan gyanúsítható azaz, hogy július 14-én 23 óra körüli időben a nyitott ablakon keresztül bemászott egy Szűz utcai földszinti lakásba, ahonnan megkísérelt eltulajdonítani egy reflektort, illetve a fürdőszobából egy tusfürdőt és egy naptejet. A cselekményében a sértett akadályozta meg.

Telefont lopott

A Budapesti Rendőr-főkapitányság VIII. kerületi Rendőrkapitánysága lopás vétség elkövetésének megalapozott gyanú-

ja miatt indított eljárást Sz. Zoltán 21 éves budapesti lakos ellen. A férfi tavaly december 3-án 11 óra 15 perc és 12 óra közötti időben egy Dugonics utcai szakkepző iskola tanterméből ellopta az egyik diák padra kitett mobiltelefonját. A rendőrök a nyomozást befejezték, és a keletkezett ügyiratot a napokban vádemelési javaslattal megküldték az illetékes ügyészségnek.

Helyesbítés

Előző lapszámunkban tévesen jelent meg Reith Tamás r. főtörzsőrmester, körzeti megbízott szolgálati telefonszáma. Helyesen: 06-20/296-6768.

Apróhirdetés

Papír- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. VI. Andrassy út 16., Tel.: 266-4154 / 317-4757, Nyitva: H-Sz: 10-17-ig, Cs.: 10-19-ig

A Budapesti Ingatlanközvetítő Kft. eladó és kiadó lakásokat, házakat, telkeket, üzlethelyiségeket, irodákat keres. 351-95-78, 06-70-383-5004.

Józsefvárosi alapítvány keres idősgondozói és ápolónői munkakörökbe munkatársakat. e-mail: corvinuse@gmail.com Tel: +36 205-39-39-28

A Budapesti Ingatlanközvetítő Kft. munkatársakat keres. Érdeklődni: 06-70-383-5004. Fényképes önéletrajzát az ibp@ibp.hu e-mailre várjuk.

Töltse le Józsefváros mobilalkalmazását ingyen Android és iOS rendszerekre!

Kíváncsi a helyi eseményekre? Olvassa el a kerület híreit utazás vagy várakozás közben! Ügyet intézne? Tájékozódjon a mobilján a hivatalok nyitva tartásáról és kérjen időpontot! Inna egy kávé a közelben? A több mint 70 étteremből és kávézóból válassza ki a legközelebbit!

Kimozdulna, de nincs programja? A folyamatosan frissülő, változatos kerületi családi, kulturális és ifjúsági programkínálatból megtalálhatja a megfelelőt.



Végre elkezdődik az M3-as metró felújítása

Már a 90-es években is tudott volt, hogy nem lehet halogatni, mégis halogatták. Talán az utolsó pillanatban vagyunk, de úgy tűnik, végre elkezdődik az M3-as metró felújítása. A kormány garanciát nyújtott a fővárosnak a hitelfelvételhez. A vonalon utazók tudják, hogy ennek már nagyon itt volt az ideje.

Persze nincs metró-ügy politika nélkül. A szocialisták a kormányt és a fővárost sürgetik, Tarlós István szerint viszont a szocialisták jobb, ha mélyen hallgatnak, hiszen gyakorlatilag húsz éven át vezették a fővárost, és eközben hagytak mindent lepusztulni, a pénzeknek meg nyoma sincs. A 2010 előtti városvezetés-



nek és kormányoknak tehát nagy felelősége van abban, hogy elmaradt a felújítás, a mostani kormány pedig megnyugtató megoldást akart találni. A kormány sze-

rint világos, hogy olyan kérdésről van szó, amelyet a Budapesti Közlekedési Központ egyedül nem tud rendezni, ezért nyújtott segítséget a fővárosnak.

Sajtóértesülések szerint még ezen a héten megkezdődik az M3-as metró felújításának tervezése, miután a FŐMTERV pénteken megnyerte a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) tárgyalásos közbeszerzési pályázatát. A Fővárosi Közgyűlés a legacsonyabb összegű, 1,8 milliárd forintos ajánlatot fogadta el, ebből 1,2 milliárdot a főváros, több mint 600 milliót az EU finanszíroz. A munkálatok első ütemében a minden részletre kiterjedő, mérnöki szintű állapotfelmérést végzik el a FŐMTERV szakemberei.

Palotanegyed Fesztivál

Költészetünnap, Báb- és Utcaszínházi Találkozó

Az augusztus 16–17-i hétvégén Költészetünneppel, Báb- és Utcaszínházi, valamint Zsonglőr és Egykerekűs Találkozóval élénkül meg a Palotanegyed. A Múzeumkertben neves együttesek verskoncertjei, színházi és bábszínházi előadások, a Muzikum Klubban Versszínház, a Szabó Ervin téren mutatványos utca, kézműves vásár, gasztrozene sétány várja az érdeklődőket.

Aszálladal érkezőknek, a látványos utcai flashmobokat kedvelőknek és a különleges irodalmi csemegék iránt érdeklődőknek ajánljuk a figyelmébe ezt a kiváló kulturális felhívást a lehetőséget. A programsorozat augusztus 16-án, szombaton 11 órakor veszi kezdetét a Palotanegyed terein, utcáin átkívűző, látványos óriásbábos, gólyalábás felvonulással. Ugyan ezen a napon a Múzeumkert PORT.hu nagyszínpadán kora délután a Kosbor zenekar *Tandori 75,5* című koncertjével, majd 17 órától a *Kaláka együttes* családi verskoncertjével lép színpadra, s ugyanitt találkozhatunk *Lackfi János* és *Gryllus Dániel* színporkázó versműhelyével is. Este a *Misztrál együttes* legújabb produkcióját hallgathatjuk: a felcsendülő másfél tucat zenei fel-



dolgozás egyik célja, hogy Babits Mihály sokszínű költészetét közelebb hozza a mai kor emberéhez. Vasárnap este fél héttől az idén 30. jubileumát ünneplő, népszerű világzenei csapat, a *Makám együttes* Weöres-dalok koncertjének premierjét élvezhetjük.

Az aprónépeket két napon keresztül várja mesés kalandokkal a *Bóbíta Bábkert*, ahol többek között Világfa meselabi-



ritus, a Tércszínház *Holdbéli csónakos*-előadása, a *Láda fia Báb-színház* és a legnagyobb mese-mondók egyike, a felvidékről érkező *Écsi Gyöngyi Árgyélus* meseszínháza szórakoztat kicsiket és nagyokat egyaránt. Az Irodalmi szeglet könyvműhellyel, valamint könyvbemutatóval és vásárral várja a fesztiválközönséget.

A *Muzikum Klub* programjai mindkét napon kifejezetten a versek szerelmeiseihez szólnak. Augusztus 16-án, a *Turek Miklós Versszínháza* 10. évfordulóján a VERS-et, költőiket és a tízéves versszínházat ünnepljük. Vasárnap ugyanitt *Rozs Tamás Weöres 101* című műsorát kísérhetjük figyelemmel.

Óriási látványosságnak ígérkezik a Múzeumkertben megrendezésre kerülő *Zsonglőr és Egykerekűs Találkozó*, fergetegek egykerekűs bemutatókkal,

zsonglőrtanodával. A színházi attrakcióknak beillő mutatványok egyszerűbb változatait a közönség is kipróbálhatja. A Szabó Ervin téren felállított Mutatványos utcában a *Tintaló Társulat* cirkuszi produkciója, a *Netz Táncszínház* virtuóz

„kortárs hagyományörző” utcai performanszai és óriásbábosok szórakoztatják a publikumot. A vásárban egyedi kézműves portékákat és gasztro-nómiai ínycségeket vásárolhatnak a látogatók.

A Józsefvárosi Önkormányzat csaknem 40 milliós támogatásával létrejött Palotanegyed Fesztivál még egészen szeptem-



ber közepéig tartogat meglepetéseket. Az összművészeti rendezvényesorozat összes programeleme belépődíj nélkül látogatható.

További információ: www.facebook.com/Palotanegyed



Magdi nénit ünnepelték

Egry Attila köszöntötte a szépkorú hölgyet

A József körúton lakó Bácskai Gyözőné a napokban ünnepelte 90. születésnapját. Ebből az alkalomból Egry Attila alpolgármester emléklappal és egy virágsokkal köszöntötte a szépkorú hölgyet. A több mint fél évszázadot pedagógusként dolgozó Magdi néni vidáman fogadta az alpolgármester jókívánságait.

Hetvenhat éve józsefvárosi lakos Magdi néni. Még gyermekként, 1938-ban költözött a kerületbe szüleiével, azóta itt él. Szülei elhunytá után férjével is itt telepedtek le. A szép kor mögött ötvenöt év pedagógusi munka áll. „1948-ban kerültem egy iskolába mint pedagógus, és 2002-ig ott tanítottam” – mondta vidáman Magdi néni. A fiatalos lendülettel mozgó ünnepelt huszonöt éve özvegy. Férje szintén pedagógus volt – mesélte a köszöntésére érkező alpolgármesternek.



Egry Attila virágsokrot és egy Orbán Viktor miniszterelnök által aláírt emléklapot adott át a megható Magdi néninek.

Jó egészséget és még sok szép évet kívánunk!

NEM CSAK A 20 ÉVESEKÉ A VILÁG

SZENES IVÁN EMLÉKKONCERT

INGYENES szabadtéri koncert!
Józsefváros, Rezső tér

2014. szeptember 7.
18:30

www.szenesisivan.hu

www.szenesisivan.hu

A Szenes Iván díj átadása

www.szenesisivan.hu



Okos megoldás



Már a központban is! József körút 45.

2014. augusztus 14. csütörtök - augusztus 19. kedd

| | | |
|---|---|---|
| <p>Sissy Extra Nagy tejföl*</p> <ul style="list-style-type: none"> 12% zsírtartalom 850 g 352 Ft/kg <p>850 g</p> <p>EXTRA NAGY! CSAK MOST!</p> <p>299 Ft</p> <p><small>*A Sissytejtől Extra Nagy Kiszerelésű az eredeti 175 grammos kiszereléséhez képest.</small></p> | <p>Dárdás baromfi párizsi</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 kg <p>1 kg</p> <p>51% OLCSÓBB!</p> <p>339 Ft</p> <p>419 Ft</p> | <p>Carte d'Or jégkrém</p> <ul style="list-style-type: none"> chocolate cherry, eper habcsók, panna cotta 900 ml 1032 Ft/liter <p>900 ml</p> <p>53% OLCSÓBB!</p> <p>929 Ft</p> <p>1399 Ft</p> |
| <p>Szentkirályi ásványvíz</p> <ul style="list-style-type: none"> szénsavmentes, enyhe, szénsavas 1,5 liter 55 Ft/liter <p>1,5 liter</p> <p>31% OLCSÓBB!</p> <p>82 Ft</p> <p>149 Ft</p> | <p>Ooops! Smart toalettpapír*</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 rétegű 32 tekercs 34 Ft/tekercs 14,95 méter/tekercs 2,3 Ft/méter <p>32 tekercs</p> <p>CSAK MOST!</p> <p>1099 Ft</p> | <p>Tomii mosópor vagy gél*</p> <ul style="list-style-type: none"> color, amazonia mosópor, 5,25 kg, 514 Ft/kg gél, 4,62 liter, 564 Ft/liter <p>5,25 kg</p> <p>70% OLCSÓBB!</p> <p>CSAK MOST!</p> <p>2699 Ft</p> |

Érvényes: 2014. augusztus 14. és augusztus 19. között, a Penny Market üzleteiben. *A csillaggal jelölt árúknak nem illandó termékek kizárásával, ezért előfordulhat, hogy az árcédula közzétételétől eltérően a termék az árcédula előtt elfogy. Felvigyázni kell a termék elhelyezésére a boltban az üzletvezetőhöz. A nyitási időpontok felkötésig nem változnak. Az árak forintban, átlal egy hét díjazás. Kiszágitás csak a háztartásokban szokásos mennyiségben. Széles megengedéseit köszönjük! Belső árték az üzletben.

Tegyünk együtt Józsefváros rendjéért!

A Józsefvárosi Önkormányzat munkát kínál olyan józsefvárosiak számára, akik szeretnék tenni saját környezetük védelméért és rendjének fenntartásáért. Várjuk 18 és 35 év közötti, jó erőnlétű, határozott fellépésű józsefvárosiak jelentkezését közterület-felügyelői munkakörbe.

A jelentkezés feltétele: VIII. kerületi lakcím, büntetlen előélet és minimum érettségi. Az Önkormányzat ezért cserébe hosszú távú munkát, köztisztviselői jogviszonyt, szakképzést, tisztességes fizetést, három hónap után évi kétszáz ezer forint cafetériát és később nyelvtanulási lehetőséget biztosít.

A munka 2014. szeptember 1-jén indul. Egy három hónapos közterület-felügyelői OKJ képzésen kell részt vennie, ez idő alatt segédfelügyelőként dolgozik a közterület-felügyelők mellett, a képzés után pedig már önállóan végzi a munkáját.

Ha érdeklí a munka, küldje el önéletrajzát az info@jvsz8.hu e-mail címre, vagy jelentkezzen a 06-1-782-3537 telefonszámon. Csak egy motivációs beszélgetésen kell részt vennie, és ha megfelel a feltételeknek, szeptember 1-jétől már munkába is állhat. A felvétel és az elbírálás folyamatos.

**Jöjjön és tegyünk együtt
Józsefváros rendjéért!**

Hosszú távon számítunk munkájára!



Álláskereső? Vállalkozzon!



Segítünk összeállítani üzleti tervét a Budapest Főváros Kormányhivatala Munkaügyi Központ „Pályázat az álláskeresők vállalkozóvá válását elősegítő támogatásra” című pályázathoz

A vállalkozóvá válást elősegítő támogatás formái:

- legfeljebb 2 millió Ft összegig terjedő tőkejuttatás vissza nem térítendő formában;
- legfeljebb 6 hónap időtartamra, havonta a kötelező legkisebb munkabér összegéig terjedő támogatás;
- a vállalkozói tevékenység megkezdéséhez szükséges szaktanácsadás költségei, legfeljebb 50.000 Ft értékben.

Ha:

- szeretné önfoglalkoztatóként folytatni a pályáját
- szeretné egységben látni az üzleti ötletét, és marketinggel, menedzsmenttel erősíteni pozícióját
- szeretne tudatosabbá válni, látókörét gazdasági, vállalkozási ismeretek terén bővíteni.

A 2 napos felkészítés tartalma:

Elméleti alapokon nyugvó, gyakorlat-orientált felkészítés, amely vállalkozói ismereteket nyújt a résztvevők speciális igényeire alapozva. A résztvevők egyénileg, illetve csoportokban aktív részeseivé válnak a foglal-

kozásoknak, saját kérdéseiket, problémáikat állíthatják a középpontba.

Tematika:

Az üzleti ötlet és üzleti tervezés végiggondolása, a vállalkozásalapítás, működtetés lehetőségei és kockázatai.

Választható jogi formák, illetve a vállalkozásindításhoz szükséges gyakorlati teendők.

Marketing és marketingkommunikációs ismeretek, értékesítés, ügyfélcentrikus vállalkozás.

A kisvállalkozások pénzügyei – amit a pénzügyekről, az adózásról, a likviditási problémák elkerüléséről tudni kell. Üzleti terv készítése.

A következő tréning időpontja:

2014. augusztus 12. (kedd) és 14.

(csütörtök) 9.00–16.00 között

Helyszín: H13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központ (1085 Budapest, Horánszky u. 13.)

A szolgáltatás díja:

bruttó 35.000 Ft,

melyet a tréning napján készpénzben kell befizetni.

A tréning költségét megtéríti a pályázatot befogadó kerületi munkaügyi kirendeltség!

Várjuk jelentkezését a 2 napos felkészítésre, melyet az info@h13.hu e-mail címre szíveskedjen megküldeni!



Ma ezt sütöttem ki... kipróbált, bevált receptek Évi konyhájából

Csokifagyi

Hozzávalók:

20 dkg étcsokoládé, 5 ek. porcukor, 4 dl tejszín, 3 tojás, 3 ek. kakaópor

Elkészítése:

A csoki nagyobb részét vízgőz fölött felolvasztjuk. A tojásokat kettéválasztjuk, a sárgáját a cukor felével simára keverjük, majd hozzáadjuk a kakaóport és

a félig kihűlt olvasztott csokit. A tejszint felverjük, és egy külön tálban a fehérjéket is a maradék cukorral. Ha mindez megvan, összekeverjük az egészet, és a megmaradt csokoládét bele-tördeljük. A fagyasztóba rakjuk, majd fél óra után egyszer újból átkeverjük az egészet. Legalább öt-hat órán át fagyasztjuk.





ELŐREFIZETŐS MÉRŐ PROGRAM



VÁLTSON ELŐREFIZETŐS MÉRŐRE!

Az első 500 új előrefizetős mérő felszerelését igénylő ügyfelünk akár 4 000 Ft feltöltést kaphat ajándékba!

Az ajánlat érvényes:

2014. július 1-től
visszavonásig.

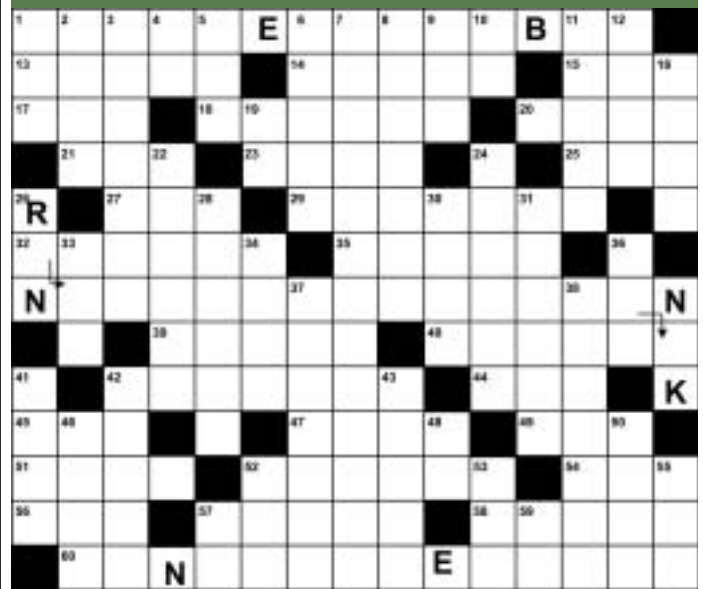
- Kényelmes
- Egyszerű
- Gyors
- Kiszámítható
- Energlatudatos

Részletek az ügyfélszolgálati irodákban és weboldalainkon.

ELMŰ • ÉMÁSZ

www.elmu.hu
www.emasz.hu

Két szállóige



VÍZSZINTES: 1. Az első szállóige első része. 13. Kozmetikai márka. 14. Együttes hatásnak megfelelő erő a fizikában. 15. Mauna ...; működő vulkán Hawaiiin. 17. ... Haag (Hága). 18. Fénycsík. 20. Szaporodik a hal. 21. Thaya menti osztrák városka. 23. Csodás történet. 25. Eladnivaló. 27. Szóösszetételek előtagjaként előtt a jelentése. 29. Antikvitás. 32. A szóban forgó tárgy megfelelőbb a másiknál (két szó). 35. Merész. 37. Egyenes, ill. őszinte, franciául (DROIT). 40. E lucevan le ...; ragyogtak a csillagok (Puccini Tosca című operájából a Levélária kezdete). 42. A tokaji borvidék egyik hírneves községe. 44. Imre beceneve. 45. Előtagként fülre utal. 47. Nyereg és hegedű része egyaránt. 49. Passau folyója. 51. Rejtvényünk egyik „főszereplője”. 52. A habzó ital kedvelője. 54. On ...; arról van szó. 56. Teniszező nő (Gréta). 57. Jósokártya. 58. Tömzsi gyermek, tájszóval. 60. Az első szállóige második, befejező része.

FÜGGŐLEGES: 1. Rock ... roll; könnyűzenei műfaj. 2. Észak-német kikötőváros. 3. Névünnp, régies szóval. 4. Kettős tiltás. 5. Újság. 6. Az egyik íz, elavult szóval. 7. Pest VII. kerülete. 8. Meg kell szavazni, ... (nyomatékosan tétel három szóban). 9. Ritka női név. 10. Felsőrész! 11. Késsel vagy ollóval dolgozik. 12. Chat ...; francia kozmetikum. 16. Heveny. 19. Ellentétes kötőszó. 22. Verdi Stiffelio című operájának átdolgozás utáni címe. 24. A gombjáték egyik gombja, tájszóval. 26. A második szállóige. 28. Kanadai válogatott jégkorongozó (Jordan) (EBERLE). 30. Utótagként betegségre utal. 31. Valaminek a lényegére irányuló. 33. Német tévéállomás. 34. En ...; úgy, ahogy van, mindenestül. 36. Idaho National Laboratory, rövid. 37. Heves megyei község Szolnok és Tiszafüred között. 38. Útnak ered. 41. Crna ...; Montenegro. 42. Nagyobb súlymértékegység. 43. Német író, egyik regénye A szívárvány (Bruno, 1900–1979). 46. Plánium. 48. Osztrák és vatikáni autójelzés. 50. Vasban és nikkelen gazdag talajréteg. 52. Acidum. 53. BAZ megyei ipari központ. 55. Ott, oroszul (TAM). 57. A tantál vegyjele. 59. Szintén ne.

Zábó Gyula

Beküldendő a vastagon szedett sorok megfejtése a szerkesztőség@jozsefvaros.hu, vagy 1085 Budapest, József krt. 59–61. címére. **Beküldési határidő:** augusztus 26.

A július 22-ei rejtvényünk megfejtése: Aki nem talál szavakat, cselekedni kénytelen.

Nyerteseink: Gyurkovszki Lajosné, Farkas István

A könyvjutalmat személyesen vehetik át a szerkesztőségünkben.

JÓZSEFVÁROS
UJJAEPÜL

Józsefváros bemutatja:

PALOTANEGYED FESZTIVÁLKÖLTÉSZET ÜNNEP - Báb- és Utcaszínházi Találkozó
AUGUSZTUS 16-17.**Múzeumkert – Szabó Ervin tér – MUZIKUM Klub****SZOMBAT****PORT.HU NAGYSZÍNPAD (Múzeumkert)**

- 11:00** MEGNYITÓ: Óriásbábos, gólyalábas felvonulás
Közreműködik: a Garabonciás Gólyalábas Utcaszínház és a Bab Társulat
- 15:00** Kosbor: Tandori 75,5
- 16:00** Gryllus Dániel és Lackfi János: Versműhely
- 17:00** **KALÁKA koncert**
- 20:00** **MISZTRÁL Együttes:** Babits

**Bóbita Bábkert (Múzeumkert)**

- 14:00** Lábita Bábszínház
- 19:00** Árgyelus Színház: Angyalbárányok

MUZIKUM Pódium

Turek Miklós tíz éves versszínházának jubileumi programja

- 17:00** Versszínházi kerekasztal- közönségtalálkozó
- 18:00** Nágel Kornél kiállítás megnyitója
- 18.30** Árny az árnyban... - Turek Miklós: Radnóti

**VASÁRNAP****PORT.HU NAGYSZÍNPAD (Múzeumkert)**

- 11:00** Tűlpárt koncert: Varázskalap
- 15:00** Térszínház – Weöres Sándor: A Holdbeli csónakos
- 18.30** **MAKÁM koncert:** Weöres dalok
- 20:00** Netz utca- és Táncszínház: „Kicsit másképp”

**Bóbita Bábkert (Múzeumkert)**

- 14:00** Vitéz László: Az elásott kincs
- 16:00** Ládafia Bábszínház

MUZIKUM Pódium

- 17:00** Rozs Tamás: **Weöres 101**

EGÉSZ NAPOS PROGRAMOK (11.00 – 20.00)**Szabó Ervin tér**

Mutatványos utca: Tintaló Cirkusz - egykerekűs performanszok - óriásbábosok, utca és táncszínház flashmob - Kézműves portékák és gasztronómiai ingyencségek vására - GasztroZene Pódium: utcazenei produkciók

Múzeumkert

Zsonglór és Egykerekűs Találkozó - Tintaló Társulat: Cirkusz Mechanikus - Népmese kerengő - Irodalmi szeglet - Költészetek utcája

A belépés minden programra díjtalan.
www.jozsefvaros.hu

bóbita



PORT.hu





MEGHÍVÓ

A Budapest Józsefvárosi Önkormányzat

tisztelettel meghívja Önt

a **2014. augusztus 20-án, szerdán, 9.30-kor kezdődő**

Államalapító Szent István király ünnepére

a megújult **Golgota** térre.

Ünnepi beszédet mond:

Dr. Kocsis Máté
polgármester

Új kenyeret megáldja:

Vargha Miklós Péter esperes-plébános

Közreműködnek:

Pál István Szalonna és Bandája
Magyar Állami Népi Együttes táncosai

Helyszín:

Budapest, VIII., Golgota tér